

創新的華語文網路教學方法與形式：以語言教學為例

李希奇

林佳琪

逢甲大學語言教學中心華語教學組

逢甲大學圖書館參考服務組

xiqili@hotmail.com

chiaclin@fcu.edu.tw

摘要

在知識爆發、終身學習的時代，教師必須不斷學習與進步，在教學法上不斷推陳出新，才能面對多變的未來，並帶領學習者學習探討各項新興的議題，激發符合實務運作環境的創新方案，有效整合各項專業知識，讓知識對組織及人類生活產生最大的加值；並透過現代化資訊科技的輔助，將傳統平面線性教與學的單純聯繫，轉換成立體多元的情節，有效加強師生、同儕與學習環境雙向或多向的互動知識建構。

本文以逢甲大學語言教學中心華語教學組華文課程如何導入數位學習輔助教學為探討，說明如何進行課程測驗分級、學習輔導、課程評量，並與圖書館學科館員協同教學，檢討規劃後續華文教育課程設計的模式，期能將學習的空間由傳統教室(即時聽講)擴展到教室外的多重、同步與非同步的整合性學習型態，教師因此可從教與學的互動程度，強化課程教學結構的設計，以即時配合學習者的回饋與需求。

關鍵字：華語文教學、數位學習、全語言教學法、溝通式教學法

一、前言

馬克洛普(1962)提出他對知識的看法，認為知識有兩種意義，一種是已知(known)，另一是求知(knowing)，此說明知識同時代表著我們所知道的知識以及我們知道要到哪裡去找資料的知識。而隨著資訊科技與網路的發展，造成人類知識的質量快速的成長，加速了數位資訊及知識的傳遞與獲取。在未來，真正的文盲不是指不能讀或寫的人，而是不能夠學習及再學習的人。

教育思潮的變遷衝擊著傳統強調外顯性知識灌輸，及事實性資訊記憶與背誦之一次學習模式——學習者流於被動的接收，而非主動的探索與思考，也缺乏蒐集資訊、分析資訊、整理資訊，運用資訊素養的基本技能，缺乏學習過程中最珍貴

的質疑精神—而逐漸轉向於引導學習者如何去學習，建構有組織的知識，形成能靈活運用的概念，學到帶得走的能力，進而培養其學習技能的終身學習體制。在這一場典範移轉的過程中，教師、學習者及學習環境都將產生質變。

二、 文獻回顧

Kenneth Goodman(1986)全語言(Whole Language Approach, WL)教學法為一整體性的學習，由語音、語型、語意、語用組成密不可分的交際系統。而全語言學習是指「一個完整的學習者」在「一個完整的情境」中學習「完整的語言」。楊潔(2002)提到不同的語言教學派別反映了不同的假設、信念、價值觀、世界觀以及不同的教學理論和方法。在外語語言教學方法中出現過翻譯法、直接法、閱讀法、結構法、自覺對比法、聽說法、視聽法、自覺對比法、認知法、功能法以及沈默法、諮詢法、暗示法、社區語言法、肢體反應法、交際法等。這些方法的產生和應用,反映了不同時期人們對學習外語的不同要求,以及社會環境對語言教學理論和實踐的影響。

全語言是一以學習者為中心的互動性教學，視語言技能為學習的工具，著重對語言意義的瞭解，採用真實世界的多元題材教材來進行教學活動，並強調課前的練習活動，學習者體驗語言環境建構和其自身的意義(探索性學習)，同時整合聽、說、讀、寫來學習，並透過非形式化的評量工具測量(例如：學習歷程檔案)，瞭解學習者的學習經驗以及成長。

Krashen(1981)溝通式教學法(Communicative Approach)是以學習者為中心，以經驗為基礎的第二語言教學法，其主要目的在使學生能使用標的語溝通，這種方法強調語言結構或辭彙的習得，是為溝通而準備的，語言學習從做中習得而成。其教學的過程是以漸進方式，可能是利用一篇短文，依個人動機或是功能情況做討論人物、角色、情景、正式或非正式的主題語言，再分組練習口說能力，並依學生程度、語言知識和相關因素輔以口頭解釋和輔助活動。

透過資訊科技在教育上的運用，已然將學習的空間由教室侷促的場景，擴展到超越時空限制的學習型態；由傳統教師面對學生單向的傳輸，轉換成為多面向、多感官的教學情境；學習的過程也由重視個人的理解、領悟，轉變為強調協同學習(collaborative learning)的相互醞釀與啟發；而知識的來源，由以教師為主的有限範圍，擴大到能夠接收全球的資訊，使得學習的深度與廣度同時提昇，並內化成為一種可以與生命歷程同時發展的學習慣性。

三、 學習者分析

學生於入學初便經由語言中心安排學生於本校教學管理系統進行分級測驗，考試完畢立即就能得知學生分數，並依學生成績實施第二階段口試，透過多對一方式了解學生華文的程度以及修習華文的目的與先備知識，以便於日後學生課程修習安排。目前本校語言中心針對華文課程共分為十級，每位學生依其分級測驗分數修所屬級距的課程，每一級距修畢成績及格得修更高一級距課程。

本課程為華文九，為必修課程，計共有九名學生，其年齡介於 20-30 歲之間，來自國家分別為美國一位、日本三位、韓國一位、印尼三位、越南一位。

學生	國籍	性別	華文程度
A	印尼	女	已通過華文八
B	美國	男	已通過華文八
C	越南	女	已通過華文八
D	日本	女	已通過華文八
E	日本	男	已通過華文八
F	日本	女	已通過華文八
G	韓國	女	已通過華文八
H	印尼	女	已通過華文八
I	印尼	女	已通過華文八

四、 課程進行模式

本課程並非以單一教學法為基礎，主要以全語言學習法(Whole Language Learning)以及溝通式教學法(Communicative Approach)為主，藉由學習者閱讀完整而喜歡的讀物，並以維持語言的自然和完整性的建構主義取向學習模式來教學，利用學習者已有的知識來學習未知的知識。

教學目標為(1)培養學生自學的策略與能力；(2)學會更多俗語與成語學生講課文、段落大意；(3)強調書面語跟口語的區別，課程選用實用視聽華語(三)為授課教材，並以「侯文詠極短篇」為共同讀物。

課程活動以腦力激盪、自由寫作、複習練習等方式進行，安排每位學生負責一篇短文，每週上課時由負責同學朗誦並分享心得摘要，而教師協助提示重要連結詞或補充解釋。並設計每週題目由同學雙人一組先進行分組討論，再由教師帶領全員深度討論，討論時並輔以心智圖(mind map)帶領同學思考。

五、 課程輔導機制與評量

課程的輔導與學生學習歷程的紀錄透過教學管理系統(learning management system)進行，藉由其所提供便利的教材管理、互動、測驗、自我評量等功能，便於補充課程教材讓同學反覆練習，教師能與同學進行線上非同步討論，增進與學生的互動或增進聽說能力，而每一單元結束後都安排一單元自我評量，透過系統所記錄答題結果，了解學生的學習情況以及較不熟悉的觀念為何，可做為未來課程準備時重要依據。

而為了幫助學生能妥善利用圖書館資源與了解資訊檢索技巧方式，委請圖書館學科館員安排一資訊素養單元，透過解說與實際操作方式了解圖書館提供的服務項目、資源的類型與檢索技巧。

六、 結論

透過網路教學輔助教學模式，可協助教師對於學生學習情況做更深的瞭解並根據個別學習差異情況給予補充教材，且教材種類可以多媒體形式呈現，提供更好的學習輔導，此做法在傳統面授課程中恐無法有效兼顧，而透過溝通式教學法的實施，可激發不同文化背景的同学對討論議題有不同面向的意見與體會，而這些討論也能藉由線上討論區延伸進行並完整紀錄學習歷程。

七、 參考文獻

1. Goodman , K. (1986)What's whole in whole language ? Heinemann ,Portsmouth , NH.
2. Krashen, Stephen D. and Tracy D. Terrell.(1983), The natural approach: Language acquisition in the classroom. Hayward, CA: Alemany Press. 183pp.
3. 李建軍(2003)，歐美全語言教學及其啟示，教學與管理，6，78-80。
4. 袁洪嬋(2001)，全語言理論、基礎、實踐，外語與外語教學，8，6-8。
5. 黃麗儀(1994)，談華語教學法，華文世界，74，110-115。
6. 陳立元(1997)，工欲善其事必先利其器--華語教學與媒體運用，教學科技與媒體，36，50-54。
7. 陳惠玲(1996)，華語教學的教案設計，華文世界，82，35-45。
8. 陳惠玲(1997)，臺灣對外華語教學未來的趨勢與展望，華文世界，84，13-16。
9. 陳希奇(1997)，試以"完全語言"概念--談華語的教與學，華文世界，83，57-61。
10. 劉咪咪(2004)，華語教學教戰手冊。

11. 關文軍、姜天元、邱建軍(2003)，全語言對大學英語教學的啟示，裝甲兵工程學報，4，32-34。